



# Program studiów

<b>Wydział:</b>	Wydział Filologiczny
<b>Kierunek:</b>	filologia portugalska
<b>Poziom kształcenia:</b>	drugiego stopnia
<b>Forma kształcenia:</b>	studia stacjonarne
<b>Rok akademicki:</b>	2021/22

## Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11

# Charakterystyka kierunku

## Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia portugalska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

## Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	<b>67%</b>
Literaturoznawstwo	<b>32%</b>
Nauki prawne	<b>1%</b>

## Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

### Charakterystyka kierunku

Językiem portugalskim jako językiem ojczystym posługuje się około 220 milionów ludzi, co sytuuje go w czołówce języków o największej liczbie rodzimych użytkowników na świecie. Jest to trzeci (po angielskim i hiszpańskim) największy język europejski, mający status języka urzędowego w dziewięciu krajach na czterech kontynentach, w tym w Portugalii, kraju członkowskim Unii Europejskiej, oraz w Brazylii, będącej w pierwszej dziesiątce krajów o największej gospodarce na świecie. Przekłada się to na rosnące zapotrzebowanie na specjalistów w zakresie komunikacji międzykulturowej w języku portugalskim, posiadających wiedzę i umiejętności znaczenie wykraczające poza ofertę dydaktyczną szkół językowych. Struktura kierunku oraz przewidywane cele kształcenia i efekty uczenia się są unikalne w skali uczelni, miasta i regionu, wyróżniając się m.in. rozbudowanym programem nauczania w zakresie przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-portugalski. Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego. Nie istnieją podobne kierunki w UJ.

### Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia portugalska jest zgodna z Misją UJ, z celami strategicznymi określonymi w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020 oraz w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020. Objęta jest także polityką i strategią doskonalenia jakości realizowaną na poziomie jednostki przez Wydziałowy Zespół Doskonalenia Jakości Kształcenia. Jest ona podporządkowana zasadzie łączenia dydaktyki z badaniami naukowymi prowadzonymi przez wykładowców, uwzględnia konieczność oddziaływania na otoczenie społeczno-kulturalne i gospodarcze i stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do aktualnych wymogów rynku pracy. Treści programowe umożliwiają realizację efektów uczenia się określonych dla kierunku filologia portugalska. Efekty uczenia się, które mają być osiągnięte, przypisano wszystkim przedmiotom. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i

efektami uczenia się. Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Oferta dydaktyczna jest monitorowana i doskonalona. Uwzględniając zmieniający się stan wiedzy, w ramach kierunku filologia portugalska proponuje się nowe przedmioty, uaktualnia tematykę już prowadzonych oraz wprowadza nowe pozycje literatury obowiązkowej i uzupełniającej.

## **Cele kształcenia**

Wyposażenie absolwenta w uporządkowaną i pogłębioną wiedzę z zakresu języka portugalskiego (oraz jego literatury, kultury i historii), jak również w zakresie drugiego języka romańskiego, oraz zaawansowanego aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i/lub literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, obejmującego główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w ramach tych dyscyplin.

Wykształcenie u absolwenta umiejętności przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-portugalski oraz wyposażenie go w uporządkowaną wiedzę teoretyczną z zakresu przekładoznawstwa.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości roli oraz specyfiki przedmiotowej i metodologicznej filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej umiejętności pisemnego i ustnego prezentowania w języku portugalskim oraz w języku polskim prac odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury oraz stanowiących wynik analizy świadczącej o znajomości i zrozumieniu zaawansowanych metod analizy i interpretacji oraz zdolności krytycznego myślenia, w tym zaawansowanych umiejętności wyszukiwania, analizy i użytkowania informacji przy wykorzystaniu różnych źródeł polskich i obcojęzycznych.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej umiejętności samodzielnego, zespołowego, a także realizowanego pod kierunkiem opiekuna naukowego rozwiązywania problemów badawczych z zakresu filologii portugalskiej, w tym umiejętności prezentacji opracowanych zagadnień oraz dyskusji.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości roli uczestnictwa w życiu kulturalnym w oparciu o zaawansowaną wiedzę o instytucjach kultury i zaawansowaną orientację we współczesnym życiu kulturalnym związanym z filologią portugalską.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego i jego różnorodności oraz odpowiedzialności za jego zachowanie.

Wykształcenie u absolwenta pogłębionej świadomości konieczności rozwoju osobistego i przestrzegania etyki swojego zawodu.

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka portugalskiego na poziomie C2

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie minimum A2 do B2 w zależności od poziomu języka uzyskanego na studiach pierwszego stopnia

## **Potrzeby społeczno-gospodarcze**

### **Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku**

Znaczenie polityczne i gospodarcze krajów języka portugalskiego w świecie przekłada się na coraz bardziej dostrzegalną obecność w Polsce przedsiębiorstw i organizacji, których sprawne funkcjonowanie wiąże się z rosnącym zapotrzebowaniem na specjalistów w zakresie komunikacji międzykulturowej w języku portugalskim, posiadających wiedzę i umiejętności znaczenie wykraczające poza ofertę dydaktyczną szkół językowych. Utworzenie kierunku filologia portugalska uzasadnione jest potrzebami społeczno-gospodarczymi. Wielu absolwentów kierunku podejmuje pracę w dużych międzynarodowych przedsiębiorstwach, w tym w licznych firmach dynamicznie rozwijających swoje ośrodki w Polsce południowej. Przewidywane cele kształcenia na kierunku filologia portugalska obejmują również potrzeby otoczenia społecznego w zakresie komunikacji międzykulturowej w dobie globalizacji, przygotowując absolwentów do podjęcia roli pośredników w kontaktach z portugalskojęzyczną społecznością na świecie.

## **Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi**

Zgodnie z działaniami nr 2.1.3, 2.1.11, 2.1.13, 4.4.2, 4.4.3 określonymi w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020, dotyczącymi wspierania, tworzenia i rozwoju nowych kierunków studiów, uzupełnienia programów studiów oraz współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym w projektowaniu procesu kształcenia, struktura kierunku filologia portugalska uwzględnia tendencje zmian zachodzących w dziedzinach nauki i dyscyplinach naukowych, z których kierunek się wywodzi, oraz zorientowana jest na potrzeby otoczenia społecznego, gospodarczego oraz kulturalnego. W szczególności dotyczy to realizacji celów kształcenia obejmujących umiejętności kluczowe do podjęcia pracy w języku portugalskim oraz w drugim języku romańskim m.in. w dużych międzynarodowych firmach, w których pracę znajduje wielu absolwentów kierunku, jak również w administracji, w organizacjach pozarządowych, w turystyce, w wydawnictwach oraz w zawodzie tłumacza. Przedstawiciele pracodawców należą do wydziałowego Zespołu ds. oceny efektów uczenia i regularnie organizują spotkania informacyjne i szkolenia, w których udział biorą studenci kierunku. Prowadzone na kierunku zajęcia (np. elementy komunikacji w przedsiębiorstwie w języku portugalskim oraz w drugim języku romańskim, przekład pisemny i ustny w parze językowej polski-portugalski, ochrona własności intelektualnej i elementy prawa autorskiego) obejmują treści kształcenia przygotowujące do indywidualnej i zespołowej pracy zawodowej. Studenci kierunku mogą korzystać z szerokiej oferty kursów i szkoleń organizowanych przez Sekcję Karier UJ we współpracy z licznymi podmiotami i potencjalnymi pracodawcami. Koło Naukowe Portugalistów UJ współpracuje z przedstawicielami środowiska społeczno-gospodarczego w organizacji wydarzeń kulturalnych i popularyzatorskich.

# Nauka, badania, infrastruktura

## Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Zadania badawcze realizowane przez pracowników badawczo-dydaktycznych zaangażowanych w prowadzenie zajęć na kierunku filologia portugalska odzwierciedlają przyjętą przez jednostkę strategię zrównoważonego rozwoju reprezentowanych dyscyplin (językoznawstwo i literaturoznawstwo), obejmującego praktycznie wszystkie nakreślone w ramach ich subdyscyplin obszary badawcze, z możliwością transferu zdobytej wiedzy do badań przekładoznawczych i kulturoznawczych. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają na realizację przyjętych efektów uczenia się.

## Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez pracowników badawczo-dydaktycznych zaangażowanych w prowadzenie zajęć na kierunku filologia portugalska wykorzystywane są w dużym stopniu do projektowania i doskonalenia programu studiów w zakresie językoznawstwa oraz literaturoznawstwa, jak również kulturoznawstwa i przekładoznawstwa. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników badawczo-dydaktycznych mają duży wpływ na tematykę oferowanych przez nich seminariów magisterskich. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają także na ulepszanie dydaktyki języków obcych.

## Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura wykorzystywana do prowadzenia zajęć na kierunku filologia portugalska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy wyposażenia sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Podstawowa powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażone są w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki, nagłośnienie; w wybranych - tablice interaktywne) umożliwiające przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, krzesła, regały, stoliki, komputery oraz zamknięte szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektur obowiązkowych i zalecanych w sylabusach, oraz do specjalistycznych baz danych (Wirtualnej Biblioteki Nauki, JSTOR, EBSCO, Taylor&Francis itp.). Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER). Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

6. Jednostka zapewnia studenckim kołom naukowym pomieszczenie przeznaczone do realizacji spotkań i omawiania projektów.

# Program

## Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

### Opis realizacji programu:

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego.

Program studiów obejmuje, oprócz zajęć specjalizacyjnych - głównie traduktologicznych, szeroki wachlarz przedmiotów kierunkowych filologii portugalskiej (w tym przedmioty fakultatywne oraz seminarium magisterskie z dziedziny literaturoznawstwa, językoznawstwa lub przekładoznawstwa). Studenci kontynuują obowiązkową naukę II języka romańskiego na poziomie odpowiadającym zdobytym przez nich wcześniej kompetencjom językowym. Mogą się także uczyć II języka romańskiego od podstaw. Podczas studiów studenci mogą korzystać z bogatej oferty wyjazdów do ośrodków uniwersyteckich Portugalii w ramach programu Erasmus+.

## Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	100
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	6
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	59
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

## Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1015

## Praktyki zawodowe

### Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

## **Ukończenie studiów**

### **Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)**

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy



## Efekty uczenia się

### Wiedza

Kod	Treść	PRK
FPO_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej.	P7U_W, P7S_WG
FPO_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim i/lub polskim.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FPO_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii portugalskiej.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FPO_K2_W04	Absolwent zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury portugalskiego obszaru językowego.	P7S_WG
FPO_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii portugalskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7U_W, P7S_WK
FPO_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FPO_K2_W07	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK
FPO_K2_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	P7S_WK

### Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FPO_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku portugalskim oraz innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze specjalistycznym z języka polskiego na język portugalski oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze specjalistycznym z języka portugalskiego oraz z innego języka z rodziny języków romańskich na język polski.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7U_U, P7S_UW
FPO_K2_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim i/lub polskim.	P7U_U, P7S_UW

<b>Kod</b>	<b>Treść</b>	<b>PRK</b>
<b>FPO_K2_U06</b>	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka portugalskiego oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego	P7U_U, P7S_UK
<b>FPO_K2_U07</b>	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UK
<b>FPO_K2_U08</b>	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat szczegółowych zagadnień studiowanych w ramach filologii portugalskiej.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UK
<b>FPO_K2_U09</b>	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować złożone problemy badawcze w zakresie filologii portugalskiej oraz dobrać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać szczegółowych prezentacji opracowanych zagadnień.	P7S_UW, P7S_UO
<b>FPO_K2_U10</b>	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7S_UW
<b>FPO_K2_U11</b>	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7S_UO, P7S_UK
<b>FPO_K2_U12</b>	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii portugalskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P7S_UW, P7S_UU
<b>FPO_K2_U13</b>	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii portugalskiej	P7S_UU
<b>FPO_K2_U14</b>	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU

## **Kompetencje społeczne**

<b>Kod</b>	<b>Treść</b>	<b>PRK</b>
<b>FPO_K2_K01</b>	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje.	P7U_K, P7S_KK
<b>FPO_K2_K02</b>	Absolwent jest gotów do/ ma pogłębioną świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P7S_KO
<b>FPO_K2_K03</b>	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P7S_KO
<b>FPO_K2_K04</b>	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K

# Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 16 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na I roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje i na II roku studiów również 2 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30 godzin projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego

## Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka portugalskiego I	120	-	-	O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O
Tłumaczenie pisemne I (polski ↔ portugalski)	30	3,0	egzamin	O
Teoria przekładu	30	4,0	egzamin	O
Praktyczna stylistyka języka polskiego	30	4,0	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski - poziom B2	60	-	-	F
Język włoski - poziom B2	60	-	-	F
Język hiszpański - poziom B2	60	-	-	F
Język francuski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom B1 → B1+	90	-	-	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 16 ECTS				
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Tópicos de Estudos de Tradução em contexto lusófono	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Diacronia del castellano y crítica textual I	30	4,0	egzamin	F
Español de América I	30	4,0	egzamin	F
L'italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L'antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L'altérité et l'exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l'homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L'art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
L'artificiel et le marionnette dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
Bases teóricas de la sociolingüística	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
América Latina Contemporánea	30	4,0	egzamin	F
Diacronia del castellano y crítica textual II	30	4,0	egzamin	F
Español de América II	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F

## Semestr 2

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Praktyczna nauka języka portugalskiego I	120	13,0	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Tłumaczenie pisemne II (polski ↔ portugalski)	30	3,0	egzamin	O
Tłumaczenie pisemne III (polski ↔ portugalski)	30	3,0	egzamin	O
Krytyka przekładu	30	4,0	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski - poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język włoski - poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język francuski - poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język włoski - poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język francuski - poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
Język włoski - poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 16 ECTS				

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Tópicos de Estudos de Tradução em contexto lusófono	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Diacronia del castellano y crítica textual I	30	4,0	egzamin	F
Español de América I	30	4,0	egzamin	F
L'italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L'antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L'altérité et l'exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l'homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L'art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
L'artificiel et le marionnette dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
Bases teóricas de la sociolingüística	30	4,0	egzamin	F
América Latina Contemporánea	30	4,0	egzamin	F
Diacronia del castellano y crítica textual II	30	4,0	egzamin	F
Español de América II	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F

## Semestr 3

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Praktyczna nauka języka portugalskiego II	60	-	-	O
Praktyczna stylistyka języka portugalskiego	15	-	-	O
Tłumaczenia ustne konsekwentne (polski ↔ portugalski)	30	4,0	egzamin	O
Tłumaczenie pisemne IV (polski ↔ portugalski)	30	4,0	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 16 ECTS				
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Tópicos de Estudos de Tradução em contexto lusófono	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Diacronia del castellano y crítica textual I	30	4,0	egzamin	F
Español de América I	30	4,0	egzamin	F
L'italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L'antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L'altérité et l'exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l'homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L'art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
L'artificiel et le marionnette dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
Bases teóricas de la sociolingüística	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
América Latina Contemporánea	30	4,0	egzamin	F
Diacronia del castellano y crítica textual II	30	4,0	egzamin	F



<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Español de América II	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F

## Semestr 4

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>	
Praktyczna nauka języka portugalskiego II	30	6,0	zaliczenie	O
Praktyczna stylistyka języka portugalskiego	30	4,0	egzamin	O
Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski ↔ portugalski)	30	4,0	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 16 ECTS				
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Tópicos de Estudos de Tradução em contexto lusófono	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Diacronia del castellano y crítica textual I	30	4,0	egzamin	F
Español de América I	30	4,0	egzamin	F
L'italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L'antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F

<b>Przedmiot</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Punkty ECTS</b>	<b>Forma weryfikacji</b>
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin F
L'altérité et l'exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin F
Entre l'homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin F
L'art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin F
L'artificiel et le marionnette dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin F
Bases teóricas de la sociolingüística	30	4,0	egzamin F
América Latina Contemporánea	30	4,0	egzamin F
Diacronia del castellano y crítica textual II	30	4,0	egzamin F
Español de América II	30	4,0	egzamin F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin F

*O - obowiązkowy*  
*F - fakultatywny*